

**Conseil régional Nakonha:ka Regional Council
Églises Unies de la St-François/
St Francis Area United Churches**

August 2, 2020 / Zoom / 2 août, 2020

Thank you to all those who made this worship service possible

Merci à tous ceux et celles qui ont rendu ce culte possible

**More than ever, your church needs your financial support. Please make your offering by PAR,
or mail a cheque to the attention of your treasurer.**

**Plus que jamais, votre communauté de foi a besoin de votre soutien financier;
continuez à faire votre offrande, soit par PAR, ou par la poste
à l'adresse de votre église, a/s le trésorier.**

Gathering song VU 117

V4) Jesus Christ is dancing, dancing in the streets,
Where each sign of hatred he, with love defeats.
Listen, Lord Jesus, I should triumph too.
On Suspicion's graveyard let me dance with you

V5) Jesus Christ is calling, calling in the streets,
"Who will join my journey? I will guide their feet."
Listen, Lord Jesus, let my fears be few.
Walk one step before me; I will follow you.

Greetings & Welcome

Life and Work of the Congregation

Lighting of the Christ Candle

Chant de rassemblement NVU 133a

V1) Jésus Christ appelle seul sur les chemins.
Il attend qu'on vienne partager son pain.
Écoute ô Jésus l'appel de ma voix.
Je voudrais te server, être auprès de toi.

V2) Jésus Christ se dresse d'un air courroucé.
L'injustice oppresse, l'espoir est chassé.
Écoute ô Jésus l'appel de ma foi,
Fais-moi par ta grâce lutter avec toi.

V3) Jésus Christ nous sauve, calme nos malheurs.
Aide ceux qui souffrent, sèche tous les pleurs.
Écoute ô Jésus nos cris désolés,
aidons à aimer et à consoler.

Accueil & Salutations

Vie communautaire

Bougie pascale

Acknowledging the land

The United Church of Canada acknowledges that its buildings and ministries, from coast to coast to coast, are on traditional territories of Indigenous Peoples. In the Eastern Townships, we are gathered on the traditional territory of the Abenaki and we acknowledge their stewardship of this land through the ages.

Call to Worship

Reader: Dyanne Saanum

One: God has set this day before us,
All: A day set apart, a day of rest and praise.
God has set our lives before us,
A span of years in which we love, and learn, and serve.
God has set God's seal upon our hearts,
So that we might live fully in deep love.
Let us worship God. *Neel*

Opening prayer

Reader: Dyanne Saanum

Gracious and loving Creator, in whom we live and move and have our being, we come here seeking a deeper relationship with you. **No eye has seen you, no hand has touched you, no ear has heard you, yet still our souls call out.** Something deep inside us, some sense that is other than our ordinary senses whispers to us – telling us we are part of something quite marvelous – something that would take our breathe away if we could just understand. **This morning we ask that you open our hearts to a new understanding of your creation and our place within it. Help us to bend our ears to the whisper and draw closer to you.**
Amen.

Reconnaissance du sol

L'Église Unie du Canada reconnaît que ses édifices et ses ministères dans tout le Canada sont situés sur les terres traditionnelles des peuples autochtones.

Ici, dans les Cantons de l'Est, nous sommes sur le territoire ancestral des Abenakis dont ils ont été responsables depuis toujours.

Appel à l'adoration

Leader : Dieu a mis ce jour devant nous,
Assemblée : Une journée à part, une journée de repos et de louanges.
Dieu a mis nos vies devant nous,
Une période d'années pendant lesquelles nous aimons, apprenons et servons.
Dieu a mis le sceau de Dieu sur nos cœurs,
Afin que nous puissions vivre pleinement dans un amour profond.
Adorons Dieu

Prière d'ouverture

Créateur gracieux et aimant, dans lequel nous vivons, bougeons et avons notre être, nous venons ici à la recherche d'une relation plus profonde avec vous. **Aucun œil ne vous a vu, aucune main ne vous a touché, aucune oreille ne vous a entendu, et pourtant nos âmes crient.** Quelque chose au plus profond de nous, un sens qui est autre que nos sens ordinaires nous murmure - nous disant que nous faisons partie de quelque chose d'assez merveilleux - quelque chose qui nous couperait le souffle si nous pouvions simplement comprendre. **Ce matin, nous vous demandons d'ouvrir nos cœurs à une nouvelle compréhension de votre création et de notre place en son sein. Aide-nous à tendre nos oreilles au murmure et à nous rapprocher de toi. Amen.**

Hymn

MV 193

God bless to us our bread, and give to all
those who are hungry,
And hunger for justice to those who are
fed;
God bless to us our bread.

Scripture Readings

Listen for God's word coming to us in
Scripture

Our hearts and minds are open.

Matthew 14: 13-21

Now when Jesus heard this, he withdrew from there in a boat to a deserted place by himself. But when the crowds heard it, they followed him on foot from the towns. When he went ashore, he saw a great crowd; and he had compassion for them and cured their sick. When it was evening, the disciples came to him and said, 'This is a deserted place, and the hour is now late; send the crowds away so that they may go into the villages and buy food for themselves.' Jesus said to them, 'They need not go away; you give them something to eat.' They replied, 'We have nothing here but five loaves and two fish.' And he said, 'Bring them here to me.' Then he ordered the crowds to sit down on the grass. Taking the five loaves and the two fish, he looked up to heaven, and blessed and broke the loaves, and gave them to the disciples, and the disciples gave them to the crowds. And all ate and were filled; and they took up what was left over of the broken pieces, twelve baskets full. And those who ate were about five thousand men, besides women and children.

One: May God be in our listening, God in our understanding

All: Amen.

Cantique

MV 193

Dieu, bénis notre pain; donne du pain à
ceux qui ont faim,
donne faim de justice à ceux qui ont du
pain;
Dieu, bénis notre pain.

Lectures de la Bible

Écoutez la parole de Dieu nous venant de
L'Écriture.

Nos cœurs et nos esprits sont ouverts.

Matthieu 14 :13-21

Quand Jésus entendit cette nouvelle, il partit de là en barque pour un endroit isolé, à l'écart. Mais les foules l'apprirent ; elles sortirent des localités voisines et suivirent Jésus en marchant au bord de l'eau.

Lorsque Jésus sortit de la barque, il vit une foule nombreuse ; il fut bouleversé par ces gens et il guérit leurs malades.

Le soir venu, les disciples de Jésus s'approchèrent de lui et dirent : « Il est déjà tard et cet endroit est inhabité. Renvoie tous ces gens pour qu'ils aillent dans les villages s'acheter des vivres. »

Jésus leur répondit : « Il n'est pas nécessaire qu'ils s'en aillent ; donnez-leur vous-mêmes à manger ! »

Mais ils lui dirent : « Nous n'avons ici que cinq pains et deux poissons. » –

« Apportez-les-moi », leur dit Jésus.

Ensuite, il ordonna à la foule de s'installer sur l'herbe ; puis il prit les cinq pains et les deux poissons, leva les yeux vers le ciel et dit une prière de bénédiction. Il partagea les pains et les donna aux disciples, et ceux-ci les distribuèrent à la foule.

Chacun mangea à sa faim. On emporta douze corbeilles pleines des morceaux qui restaient. Ceux qui avaient mangé étaient environ 5 000 hommes, sans compter les femmes et les enfants.

Leader : Que Dieu soit dans notre écoute et dans notre entendement.

Assemblée : Amen.

Message

Offering

Prayer of Dedication

INVITATION TO COMMUNION

Reader: Gretchen Hatfield

We gather now to remember Jesus,

The lover of enemies, the welcomer of strangers

The diner with outcasts, the healer of the sick

The challenger of the powerful, the teacher of compassion

The window to God's love, the healer of our hearts

We remember him well.

Prayer before Communion

Creator of all things living, we love you.
We love you for the feast that is life:
friendships and laughter, intimacy and trust,
moments of discovering deep truth,
hidden potentials we never knew we had,
and beauty - serene beauty and rugged beauty,
the world you have crafted and the words,
the sounds, the colours with which people reflect and explore life.

We love you, holy God for not leaving us alone, because in Jesus you became tangible: hands touched him, tears touched him, generosity touched him.

And he has touched us. That is why we are here. That is why across time and eternity we say, because we cannot keep silent,

Message

Offrande

Prière de dévouement

INVITATION À LA COMMUNION

Nous nous réunissons maintenant pour nous souvenir de Jésus,

Celui qui aimait ses ennemis, accueillait les étrangers

dinaient avec les parias, guérissait les malades

défiait les puissants, enseignait la compassion

ouvrait une fenêtre sur l'amour de Dieu, soignait nos cœurs

Nous nous souvenons bien de lui.

Prière avant la communion

Créateur de tout ce qui vit, nous t'aimons.
Nous t'aimons pour le festin qu'est la vie:
l'amitié et les rires, l'intimité et la confiance,
les moments de découverte de la vérité profonde,
nos potentialités cachées dont nous ignorions l'existence,
et la beauté - celle de la nature et celle de la faune,
le monde que tu as conçu et les mots, les sons, les couleurs que les gens utilisent pour réfléchir et explorer la vie.

Nous t'aimons, Dieu saint parce que tu ne nous laisses pas seuls ; en Jésus tu es devenu tangible: nos mains l'ont touché, les larmes l'ont touché, la générosité l'a touché.

Et il nous a touchés. C'est pourquoi nous sommes ici. C'est pourquoi à travers le temps et l'éternité nous disons, parce que nous ne pouvons pas garder le silence,

**Holy, holy, holy. God of power and
might, heaven and earth are full of
your glory. Hosanna in the highest.
Blessed is the one who comes**

**in the name of our God. Hosanna in
the highest.**

God, we have been gathered by you,
caught in your net, summoned to your
table. As we open ourselves to your
generous hospitality, let your Spirit
move among us and be present in the
food we share so that this bread and
wine become for us the living presence
of Jesus.

**Open our eyes to see him, our ears to
hear him, our hands to hold him, our
hearts to receive him, our souls to
cherish him.**

And because we are here to meet Jesus,
we join our words to those he taught us,
saying ...

The Lord's Prayer

As Jesus broke bread, we break this
bread. (*bread is broken*)

As Jesus took wine, we take this cup.
(*cup is lifted*)

As his first disciples shared communion
in an upstairs room,

we share these gifts from hand to hand,
and feed on them in our hearts
with love and gratitude.

*Bread and wine is shared with the
virtual community* Iona

Dieu, nous avons été rassemblés par toi,
pris dans ton filet, convoqués à ta table. En
nous ouvrant à votre généreuse hospitalité,
laissez votre Esprit bouger parmi nous et
être présent dans la nourriture que nous
partageons afin que ce pain et ce vin
deviennent pour nous la présence vivante
de Jésus.

**Ouvre nos yeux pour le voir, nos oreilles
pour l'entendre, nos mains pour le tenir,
nos cœurs pour le recevoir, nos âmes
pour le chérir.**

Et parce que nous sommes ici pour
rencontrer Jésus, nous joignons nos paroles
à celles qu'il nous a enseignées, en disant...

Notre Père

Comme Jésus a rompu le pain, nous
rompons ce pain. (*le pain est cassé*)

Comme Jésus a pris du vin, nous prenons
cette coupe. (*la coupe est soulevée*)

Tout comme ses premiers disciples
partageaient la communion dans la
chambre haute, nous partageons ces dons
de main en main et nous nous en
nourrissons dans nos cœurs
avec amour et gratitude.

*Le pain et le vin sont partagés avec la
communauté virtuelle*

Prayer after Communion

Reader: Gretchen Hatfield

**For the bread we have eaten, for the
wine we have tasted,
for the life we have received, we thank
you God.**

**Grant that what we have done and have
been given here, may so put its mark on
us that it may remain always in our
hearts. Grant that we may grow in
Christian love and understanding, and
that ours may be lives of faithful action,
in Christ's name.**

Community Prayers

O Holy One, Breathe within my breathe,
Hope within my hope,
We worry about our meager five loaves
and cry ;"its not enough." You tell us to
look to the birds of the air and we ask:
"what do birds have to do with us?" Only
You know the hungers that live within our
hearts. Only You know the burdens that are
unique to each. Nevertheless You ask us to
join forces with one another and with You.
Your whisper rises up from the ground of
our being, telling us that together we can
do this; together we can withstand any
storm, together we can feed the poor and
cure the sick and banish the injustice in the
world, together we will overcome! We
pray this day our gratitude for the life that
is ours. We pray this day for strength and
courage. We pray this day for compassion
for the struggles of others and compassion
for ourselves and the missteps each of us
take along the way.

Prière après la communion:

**Pour le pain que nous avons mangé,
pour le vin que nous avons goûté,
pour la vie que nous avons reçue, nous te
remercions Dieu.**

**Fais que ce que nous avons fait et ce que
nous avons été donné ici, puisse nous
marquer de manière telle qu'il reste
toujours dans nos cœurs. Fais que nous
grandissions dans l'amour et la
compréhension chrétienne, et que la
nôtre soit une vie d'action fidèle, au nom
du Christ.**

Prière d'intercession

O toi le Saint, souffle de mon souffle,
espoir dans mon espérance,
Nous nous inquiétons de nos maigres cinq
pains et nous lamentons que "ce n'est pas
assez." Tu nous dis de regarder les oiseaux
du ciel et nous demandons: "Qu'est-ce que
les oiseaux ont à voir avec nous?" Toi seul
connais les faims qui existent dans nos
cœurs. Toi seul connais les fardeaux qui
sont particuliers à chacun. Néanmoins, tu
nous demandes de nous unir les uns aux
autres et avec toi. Tu nous chuchote du plus
profond de notre être, nous disant
qu'ensemble nous pouvons le faire;
ensemble nous pouvons résister à n'importe
quelle tempête, ensemble nous pouvons
nourrir les pauvres et guérir les malades et
bannir l'injustice dans le monde, ensemble
nous vaincrons! Nous prions aujourd'hui
avec gratitude pour la vie qui est la nôtre.
Nous prions en ce jour pour la force et le
courage. Nous prions aujourd'hui pour la
compassion pour les luttes des autres et la
compassion pour nous-mêmes et pour les
faux pas qu'il arrive à chacun de nous de
faire en route.

We pray for all those on our prayer lists and as well as those unknown to us, as together we encounter life's challenges and sorrows. May we each experience Your Holy Presence strongly in the midst of the chaos of our times. Hear our prayers gracious Lord. And in your mercy, answer. Amen.

Nous prions pour tous ceux qui figurent sur nos listes de prière et pour ceux qui nous sont inconnus, quand ensemble, nous rencontrons les défis et les peines de la vie. Puisseons-nous tous intensément expérimenter ta Sainte Présence au milieu du chaos de notre temps. Entends nos prières, Seigneur de grâce. Et dans ta miséricorde, réponds. Amen.

Hymn Be Thou My Vision VU642

1) Be thou my vision, O joy of my heart
naught be all else to me save that thou art,
thou be my best thought, by day or by
night,
waking or sleeping thy presence my light.

2) Be thou my wisdom, my calm in all
strife,
I ever with thee, and thou in my life,
thou loving parent, thy child my I be,
thou in me dwelling, and I one with thee.

3) Be thou my battle shield, sword for the
light,
be thou my dignity, thou my delight,
thou my soul's shelter, thou my high tower,
raise thou me heaven-ward, O power of my
power.

Commissioning and Benediction

Choral Amen MV 205

Amen, Amen, O Holy One! Hosanna and
Amen! Amen, Amen, O Holy One,
Hosanna and Amen!
(Tune – *I Heard the Voice of Jesus Say*)

Postlude

Acknowledgments: *Iona: Iona Abbey Worship Book,*
Neel: Beth Merrill Neel
<https://holdfasttowhatisgood.com/>

Cantique

4) Riches I heed not, nor vain empty praise,
thou mine inheritance, now and always,
thou and thou only, the first in my heart,
great God of heaven, my treasure thou art.

5) Great God of heaven, after victory won,
may I reach heaven's joys, O bright
heaven's sun!
Heart of my own heart, whatever befall,
still be my vision, O ruler of all.

